

www.interlingua.com | communication sin fronteras

Union Mundial pro Interlingua

Utile parolas e frases pro tu visita

Interlingua für die Reise

Traduction e adaptation in germano: Daniel Weingärtner

Publicate in 2018

Interlingua – communication sin fronteras

Union Mundial pro Interlingua
www.interlingua.com

synthetisch	synthetic	Baumwolle	coton
Wolle	lana	Hemd	camisa
Zoll	doana	Bluse	blusa
Zeitschrift	revista	Hose	pantalones
Magazin	magazin	Rock	goma
Zeitung	jornal	Anzug	habito de festa
Schmucktaschen	schmucktaschen	Kleid, Rock	roba
Schmuck,	joielles	Jacke, Jackett,	jachetta
Rechnung	conto, factura	Sacko	Mantel
Quittung	quitantia	Hut	cappello
Schmucktaschen	schmucktaschen	Schuh, Spiegel	scarpa, speculo
Magazin	magazin	Ankleidekabine	cabina
Zeitschrift	revista	zu kurz	tropo curta
doana	doana	zu lang	tropo longe
lana	lana	zu klein	tropo parve
synthetic	synthetic	zu groß	tropo grande

Das ist zu teuer. Illo es troppo costose, illo costa troppo.
Das ist genug, das ist nicht genug. Es assatis, non es assatis.

Einkäufe | Compras

Im Verkehr | In le traffico

In welcher Richtung liegt ...? In qual direction es ...?
Wie weit is es bis ...? A qual distantia se trova ...?
Ist das der richtige Weg nach ...? Es isto le direction juste a ...?
Bitte einmal volltanken Plen, per favor

Norden, Süden	nord, sud	sungsbescheinigung	registration
Osten, Westen	est, west	Führerschein	permisso de conducir
linke(-r/-s)	sinistre	Autowerkstatt	officina de reparationes
rechte(-r/-s)	dextere	Grüne Versicherungskarte	carta verde
geradeaus	directemente	Hilfe	ajuta
zurück,rückwärts	a retro	Nummernschild	placa de matricula
herauf, nach oben	in alto	Kofferraum	cala de bagages
herab, nach unten	a basso	Maut	pedage
Ecke, Brücke	angulo, ponte	Motorrad	motorcyclo
Ampel	semaphoro	Unfall, Panne	accidente
Kreuzung	cruciata	Pannenhilfe	servicio de adjuta
Karte, Straßenkarte	mappa	Parkhaus	casa de parcamento

Im Auto | In le auto

Abschleppseil	cablo de remolcage	Polizei	policia
Anhänger	remolco	Super Plus, Super 98	super
Auspuff	tubo de escappamento	Tankstelle	station de servicio
Auto	auto	tanken	prender benzina
Autoschlüssel	clave de auto	Wardreieck	triangulo de advertimento
Autovermietung	location de autos		

Transporto public

Benzinkanister	bidon de gasolina	Fahrkarte, Ticket	billet
bleifrei, bleifreies	gasolina sin plumbo	Fahrplan	horario
Benzin, Diesel	plumbo, diesel	Hin- und Rückfahrkarte	ir e retornar
Erste-Hilfe-Kasten	caixa de prime succurso	Bahnhof	station ferroviari
Kfz-Schein, Zulas-	certificato de	Busbahnhof	terminal de

Bushaltestelle	halto de autobus	Gang (Getriebe)	ingranage
Flughafen	aeroporto	Klimaanlage	conditionamento del aere
Flugzeug	avion	Kühler	radiator
Bestätigung	confirmation	Leck, Leckstelle	via de aqua/oleo
Hafen	porto	Mechaniker	mechanico
Schiff	nave	Ölstand	nivello de oleo
Fähre	ferryboat	Öl wechseln	cambiar oleo

Reparatur | Reparation

Batterie	batteria	Reifenpanne	panna de pneu
Blinker	lumine intermittente	Reifendruck	pression del pneu
Bremse	freno	Reifen wechseln	cambiar pneu
Bremsflüssigkeit	liquido de freno	Reparatur	reparation
Dichtung (Auto)	guarnition	Scheibenwischer	essugavitros
Ersatzteil	pecia de recambio	Scheinwerfer	pharos
Kühlwasser	anticongelante	Vergaser	carburator
		Wasserpumpe	pumpa de aqua
		Werkstatt	officina de reparationes

Für die Nacht | Pro le nocte

Gibt es in der Nähe ein Hotel? Ha il un hotel in le vicinitate?
Gibt es einen Campingplatz? Ha il un camping?
Haben Sie freie Zimmer? Ha vos cameras libere?
Darf ich das Zimmer bitte sehen? Pote io vider le camera, per favor?

Hotel	hotel	behindertengerecht	pro handicapates
Pension	pension	Aufzug, Fahrstuhl	elevator
Reservierung	reservation	Treppe	scala
Einzelzimmer	camera singule	Etage, Stockwerk	etage
Doppelzimmer	camera duple	Nichtraucher	non-fumator
mit Frühstück	con jentaculo	Beschwerde	reclamation
mit Halbpension	con medie pension	Campingplatz	terreno de camping
Vollpension	pension complete	Steckdose	prisa de corrente
mit Bad	con banio	Abfall-/Müllstation	deposito de immunditias
mit Dusche	con ducha	Wohnwagen	caravana
mit Toilette	con toilette	Campingbus	autocaravana
mit Balkon	con balcon		

Markt	mercato
Wanderweg	promenada
spazieren, wandern	sentiero de
Ereignis	evento
tanzten, Theater	dansar, teatro
Tal	valle
Ausflug	excursion, tour
Strand	plajita
Stadion	stadion
antisoliar	antisoliar
Sonnencreme	proteccion
Sonnenschirm	parasol
Sitz	sedia, sede
segeln	navigar
(Swimming)pool	piscina
Schlucht	ravina
Fahrrad fahren	bicyclar
Duo billetes, per favor	
Pote io rezervar ...?	
Io desira locar ...	

Unterhaltung | Interentimento

Supermarkt	supermercato
Metzger, Schlachter	maccellero
Bäcker	panadero
vegetarisch	vegetarian
Kirsche	ceresia
Erdbeere	fraga
Banane	banana
Apfel, Birne	pomo, pira
Frucht	fructo
Pudding	pudding
Eis	gelato
Soße, Salat	sauce, salata

Platz	plaza
Oper	opera
Nationalpark	parco national
Nachtclub	nightclub
Musical	musical
Meer	mar
Legestuhl	sedia plicabile
Kino, Konzert	cinema, concerto
Fremden-/Reisebüro	guida
Freizeitpark, park	divertimento
Denkmal	monumento
Schloss, Burg	castello
Bucht	bata
Boot	barca
Berg	montania
baden	baniar
Zwei Karten, bitte	
Kann ich ... vorbestellen?	
Ich möchte gerne ... ausleihen	

Muscheln	musculos
Hummer	langusta
Gemüse	verduras
Tomate	tomate
Gurke	cucumbre
Paprikaschote	pimento
Karotte, Möhre	carota
Blumenkohl	caule flor
Ris	ris
Kartoffeln	patatas
Pommes	patatas frite
Pasta, Nudeln	pasta

Die Speisekarte | Le menu

Dürfte ich bitte die Speisekarte bekommen? Le menu, per favor
 Ich möchte gerne ... bestellen Io desira ordinar ...
 Was empfehlen Sie? Que recommenda vos?
 Bitte bringen Sie mir die Rechnung? Per favor, apporta me le conto

Im Restaurant In le restaurante		
Restaurant	restaurante	trocken sic
Bar	bar	süß, lieblich dulce
Menü	menu	sauer acerbe
Gericht (Speise)	platto	Bier bira
Tagesgericht	platto del die	Kaffee, Tee caffè, the
Suppe	suppa	Milch, Kakao lacte, cacao
Vorspeise	prime platto	Glas vitro
Hauptspeise	platto principal	Flasche bottilia
Dessert	dessert	Prost! a vostre/tu sanitate!
Frühstück	jentaculo	
Mittagessen	lunch	
Abendessen/-brot	cena	
Kellner	servitor	
ich habe Hunger	io ha fame	
ich habe Durst	io ha sete	
essen	mangiar	
trinken	biber	

Zu Trinken Pro biber	
Getränke	bibitas
Sprudelwasser	soda
mit Alkohol	con alcohol
Mineralwasser	aqua mineral
mit Kohlensäure	con gas
ohne Kohlensäure	natural
Limonade	limonada
Saft	succo (de fructo)
Wein	vino

Zu Essen Pro mangiar	
Brot	pan
Butter	butyro
Ei	ovo
Salz	sal
Pfeffer	pipere
Honig	melle
Marmelade	marmelada
Käse	caseo
Wurst	salsicia
Senf	mustarda
Fleisch	carne
Rindfleisch	carne de bove
Schweinefleisch	carne de porco
Hähnchen	pullo
Schaf, Lamm	ove, agno
Ziege	capra
Fisch	pisce

1, 2, 3	un, duo, tres
4, 5, 6	quatro, cinque, sex
7, 8, 9	septe, octo, novem
10, 11	dece, dece-un
12	dece-duo
13	dece-tres
14	dece-quatro
15	dece-cinque
16	dece-sex
17	dece-septe
18	dece-octo
19	dece-novem
20, 21	vinti, vinti-un
30, 40	trenta, quaranta
50, 60	cinquanta, sexanta
70, 80	septanta, octanta
90	novanta
100, 1.000	cento, mille
Bank	banca
Geld	moneta

Wechselgeld	cambio
Kreditkarte	carta de credito
Geldautomat	automato bancari
Personalausweis	carta de identitate
Weitere Begriffe Altre parolas	
Touristeninformation	officio
touristic	
Sehenswürdigkeit	attraction
Eingang	entrata
Ausgang	exito
offen	aperite
geschlossen	claudite
verboten	interdicite
erlaubt	permittite
Öffnungszeiten	horas de apertura
Telefon	telephono
Telefonkarte	carta telephonic
Toilette, WC	toilette

Gesundheit und Krankheit | Sanitate e maladia

Rufen Sie bitte einen Arzt	Per favor, advoca un doctor
Ich habe (starke) Schmerzen	Io ha (forte) dolores
Ich leide an ...	Io suffre de ...
Rheuma	rheuma
Entzündung	inflammation
Verstauchung	dislocation
Durchfall	diarrhea
Verstopfung	constipation
Fieber	febre
Kopfschmerzen	mal de testa
Magenschmerzen	mal de stomacho
Zuckerkrankheit	diabete
Herzkrankheit	cardiopathia
Krankenhaus	hospital
Krankenwagen	ambulantia
Kranken-	assicurantia de
versicherung	maladias
Krankenkarte	carta de assicurantia
Zahnarzt	dentista
Kinderarzt	pediatra
Frauenarzt	gynecologo
Apotheke	farmacia
Medizin	medicina

es ist 10 Uhr	il es dece horas
gestern, heute	heri, hodie
morgen	deman
übermorgen	postdeman
heute Morgen	iste matino
am Vormittag	in le antemerdie
bis Mittag	a mediedie
am Nachmittag	in le postmerdie
am Abend	in le vespere
in der Nacht	in le nocte
Stunde, Tag	hora, die
Monat, Jahr	mense, anno
Montag	lunedì
Dienstag	martedì
Mittwoch	mercvedì
Donnerstag	jovedì
Freitag	venedì
Samstag	sabato
Sonntag	dominica
Feiertag	die feriate

Salutes e phrases	
Guten Morgen	bon matino
Guten Tag	bon die
Guten Abend	bon vespere
Gute Nacht	bon nocte
auf Wiedersehen	a revider
Willkommen	benvenite
Herr	senior
Frau	seniora
Erfüllen	seniorita
Ich heiße ...	mi nomine es...
Wie heißt du?	que es tu nmine?
entschuldige	excusa me
ja	si
nein	no
vielleicht	forzan
bitte	per favor
danke	grätias
gleichfalls	a te/vos le mesme
Horas e moneta	
Wie viel Uhr ist es? qual hora es il?	

Io es/nos es ...	
Ubi es ...?	
Ubi pote io comprar ...?	
Que es isto?	
Ha tu/vos ...?	
Quanto costa ...?	
Io non pote comprender te.	
Comprende tu me?	
Como se dice isto in Interlingua?	
Schreibe Io, per favor	

Ich bin/Wir sind ...	
Das ist ...	
Wo liegt ...? Wo kauften?	
Wo kann ich ... kaufen?	
Was ist das?	
Wie viel kostet ...?	
Ich kann dich nicht verstehen.	
Verstehst du mich?	
Wie sagt man das auf Interlingua?	
Bitte schreibe das	